

# CONSIGLIO COMUNALE DEL COMUNE DI PORZA

VC26032012-W.DV-fg.1/2012  
6948 Porza, 26 marzo 2012

## VERBALE

del Consiglio Comunale di Porza convocato in sessione ordinaria a norma dell'art. 51 LOC  
il giorno di  
lunedì, 26 marzo 2012, ore 20.15

In conformità con le disposizioni di Legge in materia, vista la risoluzione municipale no. 17/12, nonché il decreto di convocazione emanato dal Presidente signor Bruno Bernasconi d'intesa con il Municipio; si è riunito il Consiglio Comunale per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Apertura e appello nominale.
2. Lettura del verbale ed approvazione della 2° fas e, (riassunto discussioni del 19.12.2011).
3. Nomina dell'Ufficio presidenziale: 1 Presidente, 1 Vice Presidente, 2 scrutatori.
4. **MM.no.1/2012** – conti consuntivi 2011 – Comune e Azienda Acqua potabile.
5. **MM.no.2/2012** - richiesta di un credito quadro di fr.500'000.-- per interventi urgenti di mantenimento delle strutture tecniche e formazione nuovi locali disponibili nei vani attualmente occupati dai magazzini comunali - scuola dell'infanzia e scuola elementare di Trida.
6. **MM.no.3/2012** – richiesta di un credito quadro di fr. 500'000.-- per il rifacimento della pavimentazione in asfalto delle strade comunali nella fascia rimanente oltre a quanto già previsto dai lavori di PGS e PGA e ev. altre infrastrutture di terzi.
7. **MM.no.4/2012** - concernente la richiesta di un credito di fr. 12'000.-- quale quota parte del costo necessario per l'acquisto di un nuovo veicolo di servizio e dell'apparecchio di rilevamento della velocità (radar) per la Polizia Ceresio Nord (PCN).
8. **MM.no.05/2012** – richiesta di un credito di fr.115'000.— per il risanamento e messa in norma, interventi e sostituzioni, dei parchi gioco di zona Marter/Monda, mappale 10 (ubicato sopra sala multiuso) e scuola dell'infanzia di Trida.
9. **MM.no.09/2011** accompagnante la richiesta di partecipazione del Comune di PORZA alla costituzione del nuovo Consorzio per la casa per anziani dei Comuni di Comano, Cureglia, Porza, Savosa e Vezia e di stanziamento di un credito di Chf. 50'000.-- per il finanziamento della prima fase degli studi di approfondimento del progetto.
10. Mozioni ed interpellanze.

L'Ufficio presidenziale si compone della Presidente sig.Bruno Bernasconi e dagli scrutatori signore Amarilli Bernasconi e Francesca Lanz.

Per il Municipio sono presenti i signori municipali Franco Citterio, Guglielmo Pedrazzini, Fulvio Biancardi e Siro Realini.

Apri la seduta il Presidente sig. Bruno Bernasconi, saluta i presenti e chiede un minuto di silenzio e di raccoglimento per ricordare e commemorare i defunti della nostra comunità e più precisamente i signori: Luciano Bernasconi, Maria De Biasio e Bruna Regazzoni.

Ringrazia e passa immediatamente all'ordine del giorno con l'appello nominale.

Il segretario procede all'appello nominale dei consiglieri;

**1.-.Appello nominale.**

BERNASCONI Amarilli

BERNASCONI Bruno

CALIGARI Gian Paolo

GRIGNOLI Giacomo

FERRARI Mario

LO RISO Claudio

MAZZOLA Fernanda

PETRAGLIO Massimo

SCIRE' Paolo

SPIESS Max

ARMATI Michele

ARMATI Elena

BERTAGGIA Vanessa

assente scusata

BROGGINI Gabriele

CALVARESE Daniele

CITTERIO Marusca

GIOIA Clemente

GIOIA Gladys

HEIMANN Mirco

PELLI Paride

CAMPONOVO MERLINI Silvia

MERLINI Adriano

PELIZZARI VILLA Isabella

VIVIANI Fatoumata

VIVIANI Hélène

LANZ Francesca

Sono presenti all'appello no.25 consiglieri su un totale di 26. E' accertato il numero legale a norma dell'art. 54 LOC, la seduta è dichiarata aperta e valida.

## **2.-Lettura ed approvazione del verbale – riassunto delle discussioni (2° fase) – seduta ordinaria del 19 dicembre 2011**

Il verbale è stato trasmesso al domicilio dei membri del Legislativo, è chiesta e approvata all'unanimità dei presenti l'esenzione alla lettura, proposta dal sig. Gian Paolo Caligari.

Il Presidente mette ai voti l'approvazione del verbale, (2° fase – discussioni): 25 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 25 votanti presenti, all'unanimità.

### Dispositivo

- **E' approvato il verbale inerenti le discussioni (2° fase) della seduta ordinaria del Consiglio Comunale del 19 dicembre 2011.**

### Approvazione contenuto verbale

Il Segretario procede alla lettura del verbale di risoluzione inerente l'approvazione del verbale, 2° fase – discussioni del 19 dicembre 2011, come precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 25 votanti. E' approvato, all'unanimità, il verbale, 2° fase – discussioni, della seduta ordinaria del 19 dicembre 2011.

## **3.-Nomina dell'Ufficio presidenziale: 1 (un) Presidente, 1 (un) vice Presidente e 2 (due) scrutatori**

E' proposto dal sig. Mirco Heimann quale nuovo Presidente il sig. Gabriele Broggin. Ai voti: 24 favorevoli, nessun contrario e 1 (un) astenuto su 25 votanti.

### Dispositivo

- **E' nominato Presidente del Legislativo comunale il signor Gabriele Broggin.**

In qualità di vice Presidente è proposto dal sig. Gian Paolo Caligari il sig. Giacomo Grignoli. Ai voti: 24 favorevoli, nessun contrario e 1 (un) astenuto su 25 votanti.

### Dispositivo

- **E' nominato vice Presidente del Legislativo comunale il sig. Giacomo Grignoli.**

Quali scrutatori sono proposti dal sig. Mirco Heimann la sig.ra Elena Armati e dal signor Gian Paolo Caligari la sig.ra Amarilli Bernasconi.

Ai voti: 24 favorevoli, nessun contrario e 1 (un) astenuto su 25 votanti per la proposta della sig.ra Elena Armati.

Per la proposta della sig.ra Amarilli Bernasconi: 24 favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 25 votanti.

Dispositivo

- **Sono nominate in qualità di scrutatori del Legislativo comunale le signore Amarilli Bernasconi e Elena Armati.**

Approvazione contenuto verbale

Il Segretario procede alla lettura del verbale di risoluzione inerente la nomina dell'Ufficio presidenziale e dei scrutatori, come precedentemente messo ai voti, un Presidente, signor sig. Gabriele Broggin, un Vice Presidente, signor Giacomo Grignoli e due scrutatori le signore Amarilli Bernasconi e Elena Armati.

Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 25 votanti, all'unanimità E' approvato il verbale della nomina dell'Ufficio presidenziale (Presidente, vice Presidente e due scrutatori).

**4.-MM.no.01/2012 - conti consuntivi 2011 (Comune e Azienda acqua potabile).**

**Comune**

Il rapporto della commissione gestione, all'unanimità dei membri, invita il Legislativo ad approvare il consuntivo del Comune per l'anno 2011.

Il Presidente mette ai voti l'intero conto consuntivo 2011 (MM.no.01/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- **Sono approvati i bilanci consuntivi dell'amministrazione comunale, conto gestione corrente e investimenti (conto amministrativo), la situazione patrimoniale (bilancio) al 31 dicembre 2011. L'onere netto per investimenti è di fr.335'043.95; il conto di chiusura presenta un avanzo totale di fr.392'344.04.**
- **E' approvata la liquidazione del credito concesso con il M.M. 08/2009 "Pavimentazione Via Marter / Via San Rocco"**
- **E' approvata la liquidazione del credito concesso con il M.M. 04/1999 "Contributo PTL"**
- **E' approvata la liquidazione dell'opera eseguita a norma dell'art. 53 del Regolamento comunale "Rifacimento + manutenzione Piazza di compostaggio".**

- **E' approvato il conto consuntivo del Comune per l'anno 2011, che alla gestione ordinaria chiude con un avanzo di esercizio di fr.343'044.04 trasferito al conto di bilancio no.290.00 "Capitale proprio".**
- **E' dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2011.**

#### Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione, del messaggio in oggetto (conti Comune/MM.no.01/2012) e del risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità. E' approvato il verbale del MM.no.01/2012 (consuntivo Comune 2011), come da dispositivo di risoluzione.

#### Conti consuntivi Azienda acqua potabile - 2011

Il rapporto della gestione, all'unanimità dei membri, invita il Legislativo ad approvare il consuntivo dell'Azienda acqua potabile.

Ai voti l'intero conto consuntivo dell'Azienda acqua potabile 2011 (MM.no.01/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

#### Dispositivo

- **E' approvato il conto consuntivo della gestione ordinaria dell'Azienda acqua potabile per l'anno 2011. Pure approvata la gestione investimenti 2011 che chiude con un onere netto di fr.281'001.20.**
- **E' approvata la liquidazione del credito concesso con il M.M. 03/2006 "Credito quadro manutenzione + sistemazione condotte".**
- **E' approvata la liquidazione del credito concesso con il M.M. 04/2007 "Nuova condotta Via Piro"**
- **E' approvata la liquidazione del credito concesso con il M.M. 04/2009 "Nuova condotta Via Marter / Via San Rocco"**
- **L'avanzo di esercizio di fr.57'559.59, è trasferito al conto no.290.00 "Capitale proprio".**
- **E' dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2011.**

#### Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione, del messaggio in oggetto (conto consuntivo Azienda AP – 2011/MM.no.01/2012) e del risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti. E' approvato all'unanimità il verbale del MM.no.01/2012 (conto consuntivo Azienda AP – 2011), come da dispositivo di risoluzione.

**5.-MM.no.02/2012 - richiesta di un credito quadro di fr.500'000.-- per interventi urgenti di mantenimento delle strutture tecniche e formazione nuovi locali disponibili nei vani attualmente occupati dai magazzini comunali - scuola dell'infanzia e scuola elementare di Trida.**

I rapporti delle commissioni gestione ed edilizia-opere pubbliche, all'unanimità dei membri, invitano il Legislativo ad approvare il MM.no.02/2012.

Il Presidente mette ai voti il (MM.no.02/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- **E' approvato il progetto di massima e il preventivo di spesa per gli interventi urgenti di mantenimento delle strutture tecniche e formazione nuovi locali disponibili nei vani attualmente occupati dai magazzini comunali, come previsto dal presente messaggio municipale;**
- **Al Municipio è concesso il credito quadro di fr. 500'000.— per il finanziamento di tutte le opere elencate nel presente messaggio, come al preventivo allestito dall'ufficio tecnico comunale;**
- **Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;**
- **La spesa sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce ed attivata a bilancio quale bene amministrativo. La stessa sarà ammortizzata nella misura minima del 25%, in ossequio a quanto previsto dall'art. 12 del Regolamento sulla gestione finanziaria e contabilità dei comuni (RGFCC);**
- **Il credito ha la validità di 4 anni dalla sua approvazione. Il finanziamento avverrà tramite la gestione corrente o con un prestito alle migliori condizioni di mercato;**
- **I crediti di investimento diventano esecutivi con la notifica alla SEL – Sezioni enti locali, come ai disposti dell'art.205 cpv.2 LOC;**
- **Il credito decade, in caso di mancato utilizzo, entro due anni dalla data di concessione da parte del Consiglio comunale, (art.13 cpv.3) LOC.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità. E' approvato il verbale del M.M.no.02/2012, come da dispositivo di risoluzione.

**6.-MM.no.03/2012 – richiesta di un credito quadro di fr. 500'000.-- per il rifacimento della pavimentazione in asfalto delle strade comunali nella fascia rimanente oltre a quanto già previsto dai lavori di PGS e PGA e ev. altre infrastrutture di terzi.**

I rapporti delle commissioni gestione ed edilizia-opere pubbliche, all'unanimità dei membri, invitano il Legislativo ad approvare il MM.no.03/2012 come proposto dal Municipio.

Il Presidente mette ai voti il (MM.no.03/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- **Al Municipio è concesso il credito quadro di fr. 500'000.— per il rifacimento della pavimentazione in asfalto di alcune strade comunali nella fascia rimanente oltre a quanto già previsto dai lavori di PGS e PGA e ev. altre infrastrutture di terzi; Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;**
- **La spesa sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce ed attivata a bilancio quale bene amministrativo. La stessa sarà ammortizzata nella misura minima del 25%, in ossequio a quanto previsto dall'art. 12 del Regolamento sulla gestione finanziaria e contabilità dei comuni (RGFCC);**
- **Il credito ha la validità di 4 anni dalla sua approvazione. Il finanziamento avverrà tramite la gestione corrente o con un prestito alle migliori condizioni di mercato;**
- **I crediti di investimento diventano esecutivi con la notifica alla SEL – Sezioni enti locali, come ai disposti dell'art.205 cpv.2 LOC;**
- **Il credito decade, in caso di mancato utilizzo, entro due anni dalla data di concessione da parte del Consiglio comunale, (art.13 cpv.3) LOC.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti. E' approvato il verbale del MM.no.03/2012, come da dispositivo di risoluzione.

**7.-MM.no.04/2012 – concernente la richiesta di un credito di fr. 12'000.-- quale quota parte del costo necessario per l'acquisto di un nuovo veicolo di servizio e dell'apparecchio di rilevamento della velocità (radar) per la Polizia Ceresio Nord (PCN).**

Il rapporto della commissione della gestione invita il Legislativo ad approvare il MM.no.04/2012 come proposto dal Municipio.

Il Presidente mette ai voti il (MM.no.04/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

1. È approvato e concesso un credito di fr. 12'000.00 quale quota parte del costo necessario per l'acquisto di un nuovo veicolo di servizio e dell'apparecchio di rilevamento della velocità (radar) per la Polizia Ceresio Nord (PCN).
2. Il credito è da iscrivere al conto investimenti, ammortamento a norma di RGFCC.
3. I crediti di investimento diventano esecutivi con la notifica alla SEL – Sezioni enti locali, come ai disposti dell'art.205 cpv.2 LOC;
4. Il credito decade, in caso di mancato utilizzo, entro due anni dalla data di concessione da parte del Consiglio comunale, (art.13 cpv.3) LOC.

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti. E' approvato il verbale del MM.no.04/2012, come da dispositivo di risoluzione.

**8.-MM.no.05/2012 – richiesta di un credito di fr.115'000.— per il risanamento e messa in norma, interventi e sostituzioni, dei parchi gioco di zona Marter/Monda, mappale 10 (ubicato sopra sala multiuso) e scuola dell'infanzia di Trida.**

I rapporti delle commissioni della gestione ed edilizia-opere pubbliche, all'unanimità dei membri, invitano il Legislativo ad approvare il MM.no.05/2012 come proposto dal Municipio.

Il Presidente mette ai voti il (MM.no.05/2012): 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- E' approvato il progetto di massima e il preventivo di spesa per gli interventi e la sostituzione degli attrezzi, l'ammodernamento e l'ampliamento dei parchi gioco, come previsto dal presente messaggio municipale;
- Al Municipio è concesso il credito quadro di Fr.115'000.— per il finanziamento di tutte le opere elencate nel presente messaggio, come al preventivo allestito dall'ufficio tecnico comunale;
- Eventuali entrate per sussidi, rimborsi da terzi o altro, andranno in deduzione della spesa;

- Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;
- La spesa sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce ed attivata a bilancio quale bene amministrativo. La stessa sarà ammortizzata nella misura minima del 25%, in ossequio a quanto previsto dall'art. 12 del Regolamento sulla gestione finanziaria e contabilità dei comuni (RGFCC);
- Il credito ha la validità di 4 anni dalla sua approvazione. Il finanziamento avverrà tramite la gestione corrente o con un prestito alle migliori condizioni di mercato;
- I crediti di investimento diventano esecutivi con la notifica alla SEL – Sezioni enti locali, come ai disposti dell'art.205 cpv.2 LOC;
- Il credito decade, in caso di mancato utilizzo, entro due anni dalla data di concessione da parte del Consiglio comunale, (art.13 cpv.3) LOC.

#### Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti. E' approvato il verbale del MM.no.05/2012, come da dispositivo di risoluzione.

#### **9 - MM.no.09/2011 accompagnante la richiesta di partecipazione del Comune di PORZA alla costituzione del nuovo Consorzio per la casa per anziani dei Comuni di Comano, Cureglia, Porza, Savosa e Vezia e di stanziamento di un credito di Chf. 50'000.-- per il finanziamento della prima fase degli studi di approfondimento del progetto.**

I rapporti delle commissioni della gestione, petizioni ed edilizia-opere pubbliche, all'unanimità dei membri, invitano il Legislativo ad approvare il MM.no.09/2011 come proposto dal Municipio.

Il Presidente mette ai voti il (MM.no.09/2011), compreso lo Statuto e il relativo emendamento proposto per l'art.16 dal Vice Sindaco F.Citterio: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità.

#### Dispositivo

1. E' approvata l'adesione del Comune di PORZA al Consorzio Casa per anziani dei Comuni di Comano, Cureglia, Porza, Savosa e Vezia, con sede a Comano;
2. Sono approvati gli Statuti del Consorzio;
3. E' concesso un credito di **CHF. 50'000.--** per il finanziamento delle spese preliminari di gestione del progetto necessarie per giungere all'allestimento del capitolato per la pubblicazione del concorso di progettazione;

4. **Il credito di cui al punto 3. viene iscritto nel conto investimenti, e decade se non utilizzato entro il 31.12.2015.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dal presidente.

Ai voti il verbale: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 25 votanti presenti, all'unanimità. E' approvato il verbale del MM.no.09/2011, come da dispositivo di risoluzione.

**10 - Mozioni ed interpellanze**

Vedi verbale seconda (2) fase, discussioni.

La seduta è dichiarata chiusa.

Per il Consiglio Comunale

Il Presidente:  
Gabriele Brogginì

Il Segretario:  
Walter De Vecchi

Gli Scrutatori:

Amarilli Bernasconi

Elena Armati